



2<sup>e</sup> Gala annuel « L'expérience des arts »  
Le 20 novembre 2014



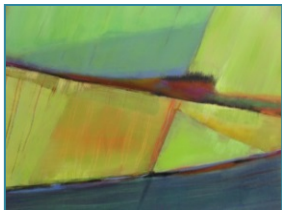
Résidence de l'ambassadeur d'Irlande  
Son Excellence Raymond Bassett

## La Toile

« Bâtir une société amie des aînés »

### Soirée Gala bénéfice

Le CSV a tenu son 2<sup>e</sup> Gala annuel « L'expérience des arts » le jeudi 20 novembre 2014. Dans le cadre d'un encan



silencieux, les invités ont eu l'occasion de faire des mises sur 54 œuvres d'art offertes gratuitement par 38 artistes de la scène culturelle vivante et créative d'Ottawa (voir page 2 pour la liste des artistes). Le CSV

aimerait remercier Julie Van Dusen, journaliste à la CBC, d'avoir joué le rôle de maître de cérémonie ainsi que Tony Turner qui a assuré l'animation musicale de cette soirée. Nous remercions tout



particulièrement Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur Raymond Bassett et son épouse Patricia ainsi que Michael Hurley, chef de mission adjoint, qui ont été des hôtes plus que généreux et accueillants. Une belle soirée qui a été appréciée de tous. Les fonds recueillis lors de cet événement soutiendront les projets en cours du Conseil sur le vieillissement d'Ottawa.



### Point sur le Comité du transport des aînés d'Ottawa (CTAO)

Guide du stationnement et de

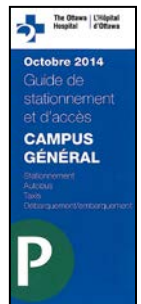
l'accès au campus Général de l'hôpital d'Ottawa

Le sous-comité du stationnement Hôpital-CTAO travaillant avec le personnel chargé de l'accès à l'Hôpital d'Ottawa a préparé un dépliant de quatre pages indiquant les frais de stationnement, les données sur les permis de stationnement et l'information sur le service d'autobus. Une carte montrant les parcs de stationnement, les garages, les diverses entrées de l'Hôpital, les postes de paiement du stationnement et les arrêts d'autobus figurent au verso de ce dépliant. Il sera bientôt mis en ligne sur le site web du Campus Général de l'Hôpital d'Ottawa et les visiteurs pourront le consulter et l'imprimer avant de se rendre à l'Hôpital. Un millier de dépliants seront imprimés et distribués au sein de la collectivité dans le cadre de ce projet pilote.

Rétroaction : [accessibility@toh.on.ca](mailto:accessibility@toh.on.ca)  
ou 613-798-5555, poste 75535 ou 75303.

Sécurité des piétons

Le sous-comité CTAO-Sécurité des piétons effectue actuellement des **audits sur l'accessibilité piétonnière en toute saison** dans trois quartiers d'Ottawa. Une liste



## (CTAO) suite...

de contrôle exhaustive a été établie à partir de diverses sources dont Australian Heart Foundation, Edmonton Walkability Audit et Easter Seal Checklist for Assessing the Accessibility of Transportation and Mobility. Cette liste de contrôle comporte quatre parties : la sécurité, l'accessibilité, la commodité et l'interdépendance ainsi que le confort et l'attrait. Cet automne, des audits qui ont donné de bons résultats ont été effectués à Hintonburg, Kanata-Beaverbrook et dans le Glebe en collaboration avec les associations communautaires. Les participants comprenaient des gens de tous les âges, des gens qui avaient du mal à se déplacer ainsi que des cyclistes et des promeneurs de chiens. Les données ainsi recueillies sont consignées dans un tableur Excel par le partenaire du projet Écologie Ottawa et seront analysées après les audits de l'hiver et du printemps. Un rapport final sera remis à tous les participants (toute personne désirant participer aux audits de l'hiver ou du printemps peut s'adresser à [rdbreton@rogers.com](mailto:rdbreton@rogers.com))

### Séances d'information en région rurale - « Choix et défis »

Le sous-comité des événements du CTAO et le sous-comité du transport rural planifient actuellement des séances d'information sur le transport en région rurale d'Ottawa (est, ouest et sud) au printemps 2015. Ces séances feront le point sur les moyens de transport offerts dans les régions rurales aux aînés et aux personnes handicapées et à mobilité réduite, en s'intéressant tout particulièrement aux personnes âgées isolées. Les partenaires impliqués comprennent les Services communautaires ruraux, Santé publique Ottawa, OC Transpo et Para Transpo. Des rafraîchissements seront servis et nous espérons être en mesure d'offrir un moyen de transport à celles et ceux qui voudraient y assister mais qui ne sont pas en mesure de conduire.

## Retour en arrière



Peter A. Fried, professeur à l'Université Carleton, au CSV le 22 octobre dernier

Peter Fried, chercheur distingué et professeur émérite au département de psychologie de l'Université Carleton a abordé la question suivante « La marijuana devrait-elle être légalisée? » lorsqu'il a rencontré les membres du CSV et les participants. M. Fried a informé le groupe que la marijuana n'était pas consommée à des fins médicales puisqu'elle ne traite que les symptômes comme la perte d'appétit, la nausée, la douleur et l'anxiété. Même si la marijuana consommée par voie orale agit rapidement et qu'elle peut être un moyen efficace de gérer la douleur, ses bienfaits chez les patients ayant la sclérose en plaques ou la maladie de Parkinson qui souffrent de spasticité musculaire ne sont connus que de manière anecdotique. Selon les recherches menées à Ottawa, le QI des jeunes de 17 à 20 ans diminue de quatre points, qu'ils récupèrent s'ils cessent toute consommation pendant trois mois. Après avoir cessé de consommer pendant un mois, leur aptitude à faire des plans et à prendre des décisions compliquées demeure diminuée. Chez les adultes, cette diminution des facultés n'apparaît pas. Selon M. Fried, même s'il semble étrange de vivre sa vie en état d'intoxication permanent, la marijuana n'aurait aucun effet sur le cerveau ou le corps chez les adultes.

## Message du conseil d'administration

Nous aimerions adresser nos vœux les plus sincères à Cal Martell qui, faute de temps, a démissionné récemment de la présidence du conseil d'administration. Cal a participé aux travaux du CSV pendant plus de 25 ans. C'est le vice-président John Johnson qui assume désormais la présidence du conseil d'administration.

## Nouvelles entreprises « amies des aînés »



Maureen Forsythe du CSV avec V jay Shukla de la pharmacie Wadland

La pharmacie Wadland située au 296, rue Bank (près de la rue Somerset) a été reconnue « amie des aînés » le 23 octobre 2014. Bridgehead situé au 440, chemin Richmond a été reconnu ami des aînés le 6 novembre 2014. Si vous désirez faire reconnaître une entreprise « amie des aînés », téléchargez et remplissez notre [liste de contrôle](#).

## Les artistes

Le CSV aimerait remercier les artistes suivants qui ont généreusement donné certaines de leurs œuvres d'art à l'encan silencieux qui s'est déroulé lors du Gala bénéfique « L'expérience des arts » le 20 novembre 2014.

- John Archer • Susan Ashbrook
- Anne Barkley • Margo Blackell
- Susan Clement-Beveridge
- Donna Bowen-Willer
- Dianne Breton • Lise Batters
- Margaret Dunsmore • Patsy Fyfe
- Doreen Harper • Gary Hesketh
- John Jarrett • Sheena Kalmakova
- Joan Kellett • Ruth Koch-Schulte
- Polly Lochhead • Judith Lockett
- R. MacArthur Shields • Diana Macintosh
- Eric Martin-VOVE • Maria Mask
- Bill McLaughlin
- Marlene Munroe-de-Montigny
- Kate Oakley • Mary Pratte
- Rose Power • Susan Reid – SUZAN
- Phyllis J. Ross • Paul Schibli
- Maria Leticia Sim Fideles
- Ann Sutherland Gruchy
- Gerry Taylor-Woelfert
- Wendy Tretheway • Beth Stikeman
- Herb van der Staay
- Shirley Van Dusen • Keith Yach

Donnez pour bâtir une  
société amie des aînés

**The Council  
on Aging  
of Ottawa**



**Le Conseil sur  
le vieillissement  
d'Ottawa**